

Au pays des merveilles ... Le Maroc

Suellen Diaconoff, copyright 2005

License: Creative Commons Attribution Non-Commercial Share-Alike

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/>

Marrakech

Vocabulaire et Notes culturelles

- au second plan (*in the background*)
- la chaîne des montagnes de l'Atlas (voir la note dans la section « Casablanca »)
- métropole (f) = une grande ville
- les anciens murs d'enceinte = les remparts
- l'Afrique subsaharienne = au sud du désert du Sahara
- bruyante = avec beaucoup de bruit
- tombeaux saadiens = monuments érigés sur les tombes des gens importants ; *saadien*, relatif à la période du règne des Saadiens sur le Maroc, de 1554 à 1659
- un havre de paix = un lieu calme
- les mausolées = monuments funéraires
- un esclave = personne de condition non libre
- grand vizir = ministre d'un souverain musulman
- fut : passé simple du verbe *être*
- la demeure = l'habitation
- le premier général résident, Louis Hubert Lyautey (1854-1934), fut chargé par le gouvernement de France de l'administration du protectorat français sur le territoire du Maroc
- les harems (mpl) = ici, ensemble des appartements des femmes musulmanes (dans les temps du passé)
- les vergers (mpl) = jardins contenant arbres (fruitiers)
- revit : passé simple du verbe, *revoir*
- diseurs de bonne aventure : les personnes qui prévoient votre avenir
- charmeurs de serpents : qui savent faire danser les reptiles
- singes savants : (monkeys) qui obéissent aux commandements de l'entraîneur